



香港中華基督教青年會
Chinese YMCA of Hong Kong

九龍會所
Kowloon Centre

場地收費及開放時間一覽表 (更新 2024.04) Facilities Charges and Opening Hours (2024.04)

九龍油麻地窩打老道 23 號活動樓
Activity Building, 23 Waterloo Road, Yau Ma Tei, Kowloon

☎ 27833600/ 27833636
🌐 <https://kln.ymca.org.hk>
📱 YMCAKC
📧 ymca_kc

G/F 票務處 Ticketing Office
星期一至六 Mon-Sat 08:30-21:00
星期日 Sun 10:00-21:00

1/F 大堂及會友服務 Lobby & Member Services
星期一至六 Mon-Sat 09:00-22:00
星期日 Sun 09:00-22:00

【除農曆新年外，公眾假期照常】
Open as usual on Public Holidays,
except Chinese New Year

6/F 綜合體育館 Multi-purpose Gymnasium	【籃球 Basketball】 【羽毛球場 Badminton】 【乒乓球檯 Table Tennis】	非繁忙 Off-peak	*繁忙 On-peak
		\$ 400/小時 hr	\$ 480/小時 hr
		\$ 75/小時 hr	\$ 90/小時 hr
		\$ 30/小時 hr	\$ 40/小時 hr

一至五 Mon-Fri **0900-1800/*1800-2200** 六 Sat ***0900-2200** 日 Sun ***1300-2200**
公眾假期 Public Holidays *如常開放 Open as usual

- ◆只限會友使用 For members only
- ◆費用不包括儲物櫃 Locker rental is not included

4/F 室內溫水泳池 Indoor Swimming Pool 每票 3 小時 3 hrs/ ticket	【單次票 Single Ticket】	【套票 Package】(11 張, 2 個月內有效) 11 tickets/package, valid within 2 months
	13 歲或以上 Ages 13+ \$ 35 12 歲或以下 Ages 0-12 \$ 25	13 歲或以上套票 Ages 13+ Package \$ 350 12 歲或以下套票 Ages 0-12 Package \$ 250

一至五 Mon-Fri **0630-1400/ 2000-2145** 六 Sat **0630-1000/ 2000-2145** 日 Sun **1430-2030**

- ◆本泳池嚴格執行禁止非本會同意之私人教班及個別授泳活動，如違者將即時終止其泳池使用權。Unauthorized individual coaching activities are strictly prohibited. Swimmers violating the rule will be restricted from using the pool facilities.
- ◆只限會友使用，請出示有效實體會員證。For members only. Please present valid membership card.
- ◆費用包括儲物櫃及沖身設施。Locker rental and shower service are included.
- ◆11 歲或以下兒童必須由持游泳票之 18 歲或以上成人陪同，方能進入泳池及使用游泳設施。每名成人只可帶同兩名 11 歲或以下兒童進場。Children aged 11 or below are not allowed to enter or use the swimming pool unless accompanied by an adult aged 18 or above holding valid swimming ticket. Each adult shall not accompany more than 2 children when using the pool.
- ◆請佩戴泳帽。Please wear a swimming cap when using the swimming pool.
- ◆遺失儲物櫃匙須繳換鎖費 \$110 元。基於保安理由，使用期間儲物櫃鎖匙不得帶離本會所，而使用後需立即歸還到接待處，否則作遺失鎖匙論，會友須繳付換鎖費。A lock replacement fee of \$110 will be charged for locker key lost. For security reasons, all locker keys should not be taken away from the Centre and should be returned to the counter immediately after use. Otherwise, a replacement fee will be charged on the same term as key lost.
- ◆更衣室會於每節完結十五分鐘後關閉進行清潔。Changing rooms will be closed 15 minutes after each session for cleaning.
- ◆開放時間及泳線安排或會按實際情況有所更改，恕不另行通知。Opening hours and arrangement of swimming lanes are subject to change without prior notice.

3/F 兒童沖身室 Children Shower Room

一至六 Mon-Sat **0800-2100** 日 Sun **0900-2000**

- ◆此兒童沖身室專為需家長協助沖身及更衣之泳班學員使用，如泳員可自行更衣，請使用 4/F 或其他樓層之更衣室。The Children Shower Room is for swimming class parents assisting children in changing clothes and showering. For swimmers who do not need assistance, please use the shower rooms on 4/F or other changing rooms.
- ◆排隊及使用沖身室時家長必須與泳員一同輪候及進入沖身，家長不得先行排隊輪候或霸佔沖身室作等候之用。Parents should line up with children when using the shower facilities. Do not occupy the shower room in advance.
- ◆其他使用守則請參閱張貼於 4/F 游泳池及 3/F 兒童沖身室之告示。
Please refer to the other regulations as posted at 4/F Swimming Pool and 3/F Children Shower Room.

2/F 健身室 Health Start Area 每票 2 小時 2hrs/ ticket	首次使用(辦理健身室准用證) First time (applying for Fitness Room User Card) ----初學者 Beginner 【器械健體入門班】 Health Start Introductory Course \$ 220/3 小時 hrs	其後購票入場 Subsequent use 【單次票 Single ticket】\$ 55 【套票優惠 Package offer】\$ 550 11 張，2 個月內有效 11 tickets, valid within 2 months
	----具基本健體器械安全操作知識 With basic knowledge in using fitness equipment 【健體快易通計劃】 Easy Fit Programme \$ 110/3 小時 hrs	【至 Fit 優惠計劃 Active Fitness Program】\$ 420 15 次，1 個月內有效 15 times, valid within 1 month

一至六 Mon-Sat **0715-2130** 日 Sun **1400-2130** 關門前 30 分鐘停止進入 No admission: 30 minutes before closing time

- ◆只限 16 歲或以上會友，並須持有由本會發出之有效「健身室准用證」For members aged 16 or above, holding valid Fitness Room User card
- ◆費用包括儲物櫃、桑拿、蒸氣浴及沖身設施 Locker rental, shower service, sauna and steam bath are included

所有場地使用者須遵守本會所守則。如有違規，本會所有權隨時終止其使用而已繳付之款項概不退回。
All users must follow the regulations of our Centre. Any violation of the regulations by the users may result in termination of the use of our facilities. All paid fees will not be refunded

細則

1. 所有場地使用者，必須為本會會友。有意訂用場地之會友，請攜同有效之會友證，親臨本會所地下票務處辦理，不設留位，繳費作實。請於租用時間，憑有效票據領用場地。
2. 如欲使用儲物櫃，請憑有效之會友證連同當次租用場地有效收據於地下票務處繳費辦理。每次使用儲物櫃收費為 \$ 10 元。儲物櫃只供存放個人普通衣物，請勿存放貴重物品。如有遺失，本會所恕不負責。
3. 遺失儲物櫃匙須繳換鎖費 \$ 110 元。基於保安理由，使用期間儲物櫃鎖匙不得帶離本會所，而使用後需立即歸還到各樓層之接待處，否則作遺失鎖匙論，會友須繳付換鎖費。
4. 各場地計時均以每小時零分起計。
5. 租用場地只限作該收費項目之練習用途，使用人數不得超越合理數目；非經本會同意，租用場地不得更調、轉讓，亦不得作集會、私人教授及比賽用途。
6. 如已預約之場地設施(6/F 綜合體育館)因惡劣天氣而關閉，會友可補訂七日內可供預約之時段，或於三十天內(包括原本用場當日)就未能使用的段節申請退款。時間更改只安排一次，一經確定，不作退費。
7. 如欲租用本會所綜合體育館(作集會用途)、舞蹈室或活動室等，只限本會團體會友、註冊社團及學校申請，個人租用恕不接受。請與事務組(2783 3610)洽詢。
8. 如欲租用本會四樓室內溫水泳池之泳線，只限本會團體會友、註冊社團及學校申請，個人租用恕不接受。每線每小時 \$ 400 元正，請與九龍會所(2783 3636)洽詢。

Rules

1. All facility users must hold valid membership cards. Facilities booking should be made in person at G/F Ticketing Office. No reservation or booking by phone is accepted. Please present the receipts for the use of our facilities.
2. For locker rental, please present your valid membership card and the receipt of facilities booking at G/F Ticketing Office. \$10 will be charged per session. Please do not store valuables in lockers. Our Centre will not be responsible for items lost.
3. A lock replacement fee of \$110 will be charged for locker key lost. For security reasons, all locker keys should not be taken away from the Centre and should be returned to the corresponding counters immediately after use. Otherwise, a replacement fee will be charged on the same term as key lost.
4. All sessions start at the hour time sharp.
5. All facilities are for their designated use only. Number of users should not exceed a reasonable range. Bookings cannot be changed and are non-transferrable without consent from Our Centre. Facilities should not be used for assembly, private tuition or competition purposes.
6. If a confirmed booking of 6/F Multi-purpose Gymnasium has to be cancelled due to inclement weather, members may apply for reallocation to any available session(s) within 7 days or refund of the facility booking charges for the unused session(s) within 30 days, inclusive of the day of the original booking. Once the reallocation is confirmed, no further changes or refund is allowed.
7. To book our Multi-purpose Gymnasium (for assembly), Dance Studio, or Activity Rooms, please call 2783 3610. (Available to our Group members, registered groups or schools only. Not available to individual members)
8. To book our swimming pool lanes, please call 2783 3636. \$400 will be charged for each lane per hour. (Available to our Group members, registered groups or schools only. Not available to individual members)